

CENTEK®

СТ-1126

РУЧНОЙ МИКСЕР
ҚОЛМЕН АРАЛАСТЫРҒЫШ
КОЛ АРАЛАШТЫРҒЫЧ
ՁԵՆՁԻ ՀԱՐԻՉ
HAND MIXER



СЕРИЯ СТ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ / КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՆՆԱՐԿԸ / INSTRUCTION MANUAL

РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «СЕНТЕК».

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для легкого перемешивания пищевых продуктов.

Миксер является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Используйте прибор строго по назначению.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Используйте прибор только в бытовых целях.

- Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сжатых какими-либо предметами или запутался.
- Не прокладывайте сетевой шнур и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячих поверхностях, вблизи тепловыделяющих приборов или открытого пламени.
- Во время работы не касайтесь руками или другими предметами вращающихся насадок!
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки.
- Устанавливайте одновременно только насадки одного типа.
- Будьте крайне осторожны при работе с горячими жидкостями.
- Следите, чтобы длинные волосы и элементы одежды не свисали над работающим прибором.
- Не используйте прибор непрерывно более 5 минут.
- Не используйте прибор при работе с твердыми продуктами, например, замороженным сливочным маслом. При работе с вязкими продуктами двигатель может перегореть.
- Прибор не следует использовать, если:
 - поврежден сетевой шнур;
 - прибор имеет видимые повреждения;
 - прибор упал с высоты;
 - на прибор попала влага.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под



- присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Если миксер не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
 - Не используйте прибор при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.
 - Не держите вилку в электросети:
 - если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.);
 - во время чистки;
 - до и после каждого использования.
 - Не тяните и не переносите прибор за сетевой шнур.
 - Перед обслуживанием прибора, а также если прибор работает неправильно (повышенный шум, посторонний запах и т.д.), отключите прибор от электросети.
 - Перед отключением от электросети убедитесь, что переключатель скоростей находится в положении «0». Беритесь рукой за вилку, а не тяните за шнур питания. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
 - Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или производить замену каких-либо деталей. При обнаружении неполадок обратитесь в ближайший сервисный центр.
 - Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

- Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

ВНИМАНИЕ! Опасность получения травмы! Никогда не прикасайтесь к вращающимся насадкам голой рукой, смену насадок можно произвести только после полной остановки двигателя!

ВНИМАНИЕ! Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами! При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла устройства немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае не квалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте корпус прибора, сетевого шнура и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопка сброса насадок
2. Кнопка режима TURBO
3. Рычаг переключения скоростей
4. Корпус
5. Насадки для взбивания
6. Насадки для замешивания

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Миксер - 1 шт.
- Насадка-крюк для замешивания теста - 2 шт.
- Насадка-венчик для взбивания - 2 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Прежде чем подключить миксер к сети, убедитесь, что у вас совершенно сухие руки! Перед первым использованием миксера тщательно промойте все насадки.

Вставьте необходимые насадки в соответствующие отверстия миксера.

Подключите прибор к электросети. При помощи переключателя выберите необходимую скорость. Нажмите кнопку TURBO для резкого кратковременного увеличения скорости.

ВНИМАНИЕ! Прибор не предназначен для длительного использования! Максимальное время непрерывной работы 5 минут, после чего необходим перерыв в работе в течение нескольких минут. После этого можно продолжить использование прибора.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед обслуживанием прибора отключите его от электросети. Промойте насадки в проточной воде или в посудомоечной машине и высушите их. Моторный блок протрите влажной тканью. Затем вытрите его насухо.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ном. напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 400 Вт
- Максимальная мощность: 800 Вт



7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае

его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytop», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. **Продукция имеет сертификат соответствия. ЕАЭС RU С-СН.АД87.В.00392/22 от 02.12.2022 г.**



9. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- Правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;

- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;

Құрметті тұтынушы!

TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Біз келілдік береніз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: азық-түлік өнімдерін араластыруға арналған.

Миксер тұрмыстық аспап болып табылады және ол өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың уақытынан бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

- Құрылғыны қатаң мақсатқа қолданыңыз.
- Бастапқы қосу алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылғыны тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз;
- Егер ол өткір шеттері бар заттардың жиегіне тисе, қандай да бір заттармен қысылса немесе шатастырса, желілік сым тартпаңыз.
- Желілік бау төсемеңіз және аспапты ылғалдылығы жоғары жерлерде.
- Ыстық беттерде, жылу бөлетін аспаптарға немесе ашық жалынға жақын жерге қоймаңыз.

- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и т. п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;
 - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
 - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
 - для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками;
 - для приборов, работающих от аккумуляторов, - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и (или) иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и (или) неосторожных действий (бездействий) потребителя и (или) иных третьих лиц, действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

- Жұмыс кезінде қолмен немесе айналмалы саптамалардың басқа заттарына тиемеңіз!
- Құралды тек жеткізу жиынтығына кіретін керек-жарақтармен пайдаланыңыз.
- Бір мезгілде тек бір типті саптамаларды орнатыңыз.
- Ыстық сұйықтықтармен жұмыс істегенде өте абай болыңыз.
- Ұзын шаш пен киім элементтері жұмыс істеп тұрған құрылғыға ілінбеуін қадағалаңыз.
- Миксерді үздіксіз 5 минуттан артық пайдаланбаңыз.
- Миксерді қатты өнімдермен, мысалы, мұздатылған сары маймен жұмыс істегенде пайдаланбаңыз. Тұтқыр өнімдермен жұмыс істеу кезінде қозғалтқыш жанып кетуі мүмкін.
- Миксерді пайдалану керек емес, егер:
 - желі сымы зақымдалған;
 - аспаптың көрінетін зақымдануы бар;
 - құрылғы биіктіктен құлап кетті;
 - құралға ылғал тиді.
- Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар аспаппен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.
- Егер миксер пайдаланылмаса, оны өшіріңіз!
- Аспапты 0 °C төмен және 35 °C жоғары температурада пайдаланбаңыз.

- Шанышқыны электр желісінде ұстамаңыз:
 - егер құрылғы дұрыс жұмыс істемесе (жоғары шу, діріл және т. б.);
 - тазалау кезінде;
 - әрбір пайдалануға дейін және кейін.
- Құрылғыны желілік сымның артына тартпаңыз және көтермеңіз.
- Аспапқа қызмет көрсету алдында, сондай-ақ егер аспап дұрыс жұмыс істемесе (жоғары шу, бөгде иістер т.б.), аспапты электр желісінен ажыратыңыз.
- Жылдамдықтар қосқышының "0" қалпында тұрғанына көз жеткізіңіз. Қуат сымы сыртына тартпаңыз. Қорек бауы зақымдалған жағдайда қауіп-қатерді болдырмау үшін оны ауыстыруды дайындаушы немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
- Аспапты өз бетінше жөндеуге немесе қандай да бір бөлшектерді ауыстыруға тырыспаңыз. Ақаулықтарды жеңген кезде, жақын маңдағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тасымалдау (тасу), сату бойынша ерекше шарттар жоқ.
- Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

HAZAR! Жарақат алу қауіпі! Ешқашан айналмалы саптамаларға жалаңаш қолмен тиемеңіз, саптамаларды ауыстыруды қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана жүргізуге болады!

HAZAR! Өрттің қауіп-қатері! Аспаптың тез тұтанатын сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына ешқашан жол бермеңіз!

Желілік сым немесе құрылғының басқа торабы зақымданған жағдайда, құрылғыны электр желісінен дереу ажыратып, дайындаушының қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Аспаптың құрылғысына білікті емес араласу немесе осы Нұсқаулықта аталған құралды пайдалану ережелерін сақтамаған жағдайда - кепілдік жойылады.

HAZAR! Құрылғының корпусын, электр сымын және электр сымының шанышқысын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Саңылауларды қалпына келтіру түймесі
2. TURBO режимі түймесі
3. Жылдамдықты ауыстыру тұтқасы
4. Корпус
5. Қамшыға арналған саптамалар
6. Илеуге арналған саптамалар

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

- Миксер - 1 дана
- Қамыр илеуге арналған саптама - 2 дана
- Қамшыға арналған саптама - 2 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Миксерді желіге қоспас бұрын, қолдарыңызды құрғақ екеніне көз жеткізіңіз! Миксерді бірінші рет қолданар алдында барлық саптамаларды жақсылап шайыңыз.
- Қажетті саптамаларды араластырғыштың тиісті тесіктеріне салыңыз, сонымен қатар шығыңқы тәжімен жабдықталған саптаманың тиісті тесікке салынғанын бақылаңыз.
- Құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Коммутатордың көмегімен сіз қажетті жылдамдықты таңдай аласыз.

НАЗАР! Құрылғы ұзақ уақыт пайдалануға арналмаған! Үздіксіз жұмыстың максималды уақыты - 5 минут, содан кейін жұмыста бірнеше минут үзіліс қажет. Осыдан кейін сіз құрылғыны пайдалануды жалғастыра аласыз.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Құрылғыға қызмет көрсетер алдында оны электр желісінен ажыратыңыз. Саптамаларды ағынды суға немесе ыдыс жуғышта жуып, құрғатыңыз. Мотор блогын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Содан кейін оны құрғатыңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- Номиналды кернеу: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 400 Вт
- Максималды қуаты: 800 Вт



7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

ЕАЭС RU С-CN.АД87.В.00392/22 - 02.12.2022 ж. бастап.



9. ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;

- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;

- құрылғының табиғи тозуы;

- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;

- дұрыс орнату, тасымалдау;

- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;

- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;

- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;

- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру

конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшек-теумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сәмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тарелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жи-нағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші TM CENTEK, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

КЫРГЫЗЧА

Урматтуу керектөөчү!

TM CENTEK өнүмдөрүн таңдаганыңыз үчүн рахмат.

Биз анын иштешине, колдонуу зрезелерин туура аткарасыз, кепилдик бербиз.

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ: тамак-аш азыктарды аралаштыруу үчүн.

Аралаштыргыч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

- Шайманды максатына ылайык так колдонуңуз.
- Баштапкы колдонуудан мурун, өнүмдө көрсөтүлгөн техникалык мүнөздөмөлөрдүн электр тармактарынын параметрлерине шайкештигин текшериниз.
- Шайманды үй тиричилигинде гана пайдаланыңыз.
- Электр зымын тартпаңыз, эгер ал курч учтуу нерселердин четине тийип турса, буюмдарга кысылып турса же чырмалып калса.

- Электр зымын жана шаймандын өзүн нымдуулук жогору жерлерде, ысык жерде, жылуулук чыгаруучу нерселердин жанында, же ачык жалынга жакын жерге койбоңуз.
- Иштеп жатканда, айланып турган тиркемелерге колуңуз же башка нерселер менен тийбеңиз.
- Шайманды комплектте чогуу келген аспаптарды гана колдонуңуз.
- Бир эле учурда окшош типтеги гана тиркемелерди колдонуңуз.
- Ысык суюктуктар менен иштегенде өтө этият болуңуз.
- Узун чач жана кийим-кече иштеп жаткан шаймандын үстүнө самсалабасын.
- Шайманды 5 мүнөттөн ашык тынымсыз колдонбоңуз.
- Шайманды катуу өнүмдөр менен иштетпеңиз, мисалы тоңдурулган каймак май сыяктуу. Илешкектүү өнүмдөр менен иштөөдө, мотор күйүп кетиши мүмкүн.
- Шайманды колдонууга болбойт, эгер:
 - электр зымы бузулган болсо;
 - көрүнүп турган зыяны болсо;
 - шайман бийиктиктен түшүп калса;
 - шайманга суу кирип кетсе.
- Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.
- Эгер аралаштыргыч колдонулбаса, анын өчүк болгонун текшерип алыңыз!
- Шайманды 0 °C дан төмөн жана 35 °C дан жогору температураларда колдонбоңуз.
- Сайгычты электр тармагында кармабаңыз:
 - эгер шайман туура эмес иштеп жатса (бийик ызы-чуу, дирилдөө ж.б.);
 - тазалоо учурунда;
 - колдонуудан мурун жана
 - колдонуудан кийин.
- Шайманды электр зымынан кармап ташыбаңыз жана тартпаңыз.
- Шайманды тейлөөдөн мурун, ошондой эле шайман жакшы иштебей жатса (ызы-чуу, бөтөн жыт ж.б.), аны электр тармагынан ажыратыңыз.
- Тармактан ажыратуудан мурун ылдамдык которгучунун “0” абалында экендигин текшерип. Электр зымынан эмес, сайгычынан кармаңыз. Электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдайды жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу адистер алмаштырышы керек.
- Шайманды өзүңүз оңдогонго же бөлүктөрүн алмаштырганга аракет кылбаңыз. Эгер кандайдыр бир көйгөйлөр табылса, жакын жердеги тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.
- Эгерде сиз шайманды башка адамга колдонууга берип жатсаңыз, анда аны берилген колдонмо менен кошо өткөрүп бериңиз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Жаракат алуу коркунучу! Айлануучу тиркемелерге эч качан жылаңач колуңузду тийгизбеңиз, саптамаларын кыймылдаткычы толугу менен токтогондон кийин гана өзгөртүүгө болот.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Өрт коркунучу! Шаймандын тез күйүүчү суюктуктар жана күүүүчү материалдар менен байланышына эч качан жол бербейсиз! Электр зымы же шаймандын башка бөлүгү бузулган болсо, анда дароо шайманды электр тармагынан ажыратып, өндүрүүчүнүн тейлөө борборуна кайрылыңыз. Шайманды түзмөгүнө квалификациясыз кийлигишсе же берилген колдонмодо жазылган шайманды иштетүү эрежелери сакталбаса, кепилдик жокко чыгарылат.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Аппараттын корпусун, тармактык боосун жана суу же башка ар кандай суюктук менен тармак боонун вилканы чөмүлдүргүлө.

2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Саптамаларды чечүү баскычы
2. TURBO режимдин баскычы
3. Ылдамдыктарды которуу туткасы
4. Корпус
5. Карыштыргыч саптамалар
6. Аралаштыргыч саптамалар

3. ТОЛУКТУК

- Аралаштыргыч - 1 д.
- Камыр аралаштыргыч саптама - 2 д.

- Карыштыргыч саптама - 2 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

- Шайманды электр тармагына туташтыруудан мурун, колуңузду толугу менен кургак болгонун текшерчиңиз! Аралаштыргычты биринчи жолу колдонуудан мурун, бардык саптамаларды жакшылап жууп алыңыз.
- Керектүү саптамаларды аралаштыргычтын тийиштүү тешикчелерине киргизиңиз, ошол эле учурда чыгып турган таажы менен жабдылган жабдыктын тиешелүү тешикке салынгандыгын текшерчиңиз.
- Шайманды электр тармагына туташтырыңыз. Которгучтун жардамы менен сиз керектүү ылдамдыкты тандап алсаңыз болот.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Шайман узак мөөнөткө колдонууга арналган эмес! Тынымсыз иштетүүнүн максималдуу убактысы 5 мүнөт, андан кийин бир нече мүнөт тыныгуу сунушталат. Андан кийин иштөөнү улантсаңыз болот.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Шайманды тейлөөдөн мурун, аны электр тармагынан ажыратып алыңыз. Саптамаларды агын сууга же идиш жуугуч машинкада жууп, кургатыңыз. Кыймылдаткыч блоку нымдуу күлпүрк менен аарчыңыз жана кургатып сүртүңүз.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Номиналдуу чыңалуу: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүк: 400 Вт
- Максималдуу күчтүүлүк: 800 Вт



7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: +7 (861) 2-600-900. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб - сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:
ЕАЭС RU C-CN.AД87.B.00392/22 - 02.12.2022 ж.
баштап.



9. ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзөмөттөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

– шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;

– эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

– механикалык зыян;

– шаймандын табигый эскириши;

– иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;

– туура эмес орнотуу, ташуу;

– табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;

– шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;

– уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;

– шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болгон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;

– буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пульсттар, аккумулятордук куббаттагычтар,

батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана куббаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутуусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

– батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн – жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;

– батарейка менен иштеген шаймандар үчүн – батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө кептирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,
Շնորհակալություն ընտրության
TM CENTEK արտադրանք. Մենք
երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում
է, եթե դուք պատշաճ կերպով
պահպանում եք Օգտագործման
կանոնները:

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿԸ - Մեկնալիս մթերքները
հարելու (խառնելու) համար:

Հարիչը կենցաղային տեխնիկա է և
նախատեսված չէ արդյունաբերական
նպատակով օգտագործման համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

- Օգտագործել սարքը միայն կանխատեսված նպատակով:

- Նախնական միացումից առաջ ստուգել, արդյոք ապրանքի վրա նշված տեխնիկական բնութագիրը համապատասխանում է Էլեկտրամատակարարման պարամետրերին:

- Օգտագործեք սարքը միայն կենցաղային նպատակներով:
- Մի քաշեք էլեկտրական լարը, եթե այն դիպչում է տուր եզրագծերով առարկաների, ձեզվում է որևէ առարկաների ճնշումից կամ խճճվում է:
- Մի դրեք սարքը և էլեկտրական լարը բարձր խոնավություն ունեցող տեղերում, տաք մակերևույթների վրա, ջերմություն արձակող սարքերի կամ բաց կրակի մոտ:
- Հարիչի աշխատանքի ընթացքում մի դիպչեք պատվող կցորդներին ձեռքերով կամ այլ առարկաներով:
- Սարքը օգտագործեք միայն արտադրողի փաթեթում ներառված պարագաների հետ միասին:
- Միաժամանակ տեղադրեք միայն նույն տեսակի կցորդներ:
- Շատ զգույշ եղեք տաք հեղուկների հետ աշխատելիս:
- Ուշադիր լիեք, որ երկար մազերն ու հագուստի իրերը չընկնեն աշխատող սարքի վրա:
- Հարիչը մի օգտագործեք 5 րոպեից ավել անընդմեջ:
- Մի հարեք պինդ սննդամթերք, ինչպես օրինակ՝ սառեցված կարագ: Շարժիչը կարող է այրվել մածուցիկ գանգված հարելիս:
- Հարիչը չի կարելի օգտագործել հետևյալ դեպքերում
 - էլեկտրական լարը վնասված է,
 - սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
 - սարքը ընկել է բարձրությունից,
 - սարքը թռչվել է:
- Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակությունների կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների)

օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանգվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ, որպեսզի չթույլատրվի, որ նրանք խաղան սարքի հետ:

- Եթե հարիչը չի օգտագործվում, ապա անսպասման անջատեք այն:
- Մի օգտագործեք սարքը 0 °C-ից ցածր և 35 °C-ից բարձր ջերմաստիճաններում:
- Անջատեք էլեկտրական լարը վարդակից՝
 - եթե սարքը ճիշտ չի աշխատում (կա բարձր աղմուկ, վիբրացիա և այլն),
 - մաքրման ժամանակ,
 - յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ և հետո:
- Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի տեղափոխեք սարքը լարից բռնած:
- Սարքի տեխնիկական սպասարկումից առաջ, ինչպես նաև եթե սարքը պատշաճ կերպով չի աշխատում (ավելացել է աղմուկը, անսովոր հոտ է գալիս և այլն), անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից: Նախքան ցանցից անջատելը համոզվեք, որ արագության կարգավորիչը գտնվում է «0» դիրքում: Անջատելիս բռնեք խրոցից և մի քաշեք էլեկտրական լարը: Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինում պետք է իրականացնի արտադրողը կամ նրա կողմից լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու համար:
- Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը կամ փոխել ինչ-որ մաս: Որևէ խնդիր նկատելու դեպքում դիմեք մտտակա սպասարկման կենտրոն:

- Հատուկ պայմաններ փոխադրման (փոխադրման), վաճառքի համար չկան:
- Անսաքայնության դեպքում դիմեք սպասարկման կենտրոն:
- Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Վնասվածք ստանալու վտանգ: Երբեք մի դիպչեք պտտվող կցորդներին մեկ ձեռքով: Կցորդները կարելի է փոխել միայն շարժիչի վերջնական կանգնելուց հետո:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Հրդեհի բռնկման վտանգ: Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դյուրավառ իեռուկների և այրվող նյութերի հետ: Եթե էլեկտրական լարը կամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ տույն ձեռնարկում Նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Մի ընկղմել սարքը մարմինը, ցանցային լարը եւ րևց ցանցային լարը ջրի մեջ կամ որեւէ այլ հեղուկ:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Կցորդները դուրս մղելու կոճակ
2. TURBO թեժմի կոճակ
3. Արագության կարգավորիչ
4. Կորպուս
5. Կցորդներ խաբելու համար
6. Կցորդներ հարմարելու համար

3. ՓԱՌԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Հարիչ՝ 1 հատ
- Կցորդ խմորը խառնելու համար՝ 2 հատ
- Կցորդ հարելու համար՝ 2 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ՝ 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԵՐԹԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Հարիչը էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ ամբողջովին չորացրեք ձեր ձեռքերը: Հարիչը առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ մանրակրկիտ լվացրեք կցորդները:
- Տեղադրեք անհրաժեշտ կցորդները հարիչի համապատասխան անցքերի մեջ՝ միևնույն ժամանակ հետևելով, որ պսակածն ելուստ ունեցող կցորդը տեղադրվի համապատասխան անցքի մեջ:
- Սարքը միացրեք էլեկտրական ցանցին:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Սարքը նախատեսված չէ երկարատև օգտագործման համար: Անընդմեջ աշխատանքի առավելագույն տևողությունը 5 րոպե է, որից հետո անհրաժեշտ է մի քանի րոպե ընդմիջում տալ: Այնուհետև կարող եք շարունակել օգտագործել սարքը:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՍՔ

Սարքը մաքրելուց առաջ անջատեք այն էլեկտրական ցանցից: Լվացրեք կցորդները հոսող ջրի տակ կամ սպասք լվացող մեքենայի մեջ և չորացրեք դրանք: Սրբեք շարժիչի բլուկը խոնավ կտորով: Հետո չորացրեք այն:

6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

- Նովիալ Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նովիալ հզորությունը՝ 400 Վտ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 800 Վտ



7. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՇՆԱԿԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հաստիկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻԹԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնացնել սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու՝ թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ.՝ +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝

EA3C RU C-CNA.D87.B.00392/22 ից 02.12.2022 Գ:



**ՂԱՆՏՐՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԿՈՒԹՅՈՒՆ
ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ՝** ԱՁ Ասրումյան Կ.Շ.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհանդեպությունը և պարտավորվում է անվճար հիմուսքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻԹԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի

վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գևորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,

- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի տեղաբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղուկ է այն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանտրոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային

օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի պայմանագրման հետ՝
- ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
- բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն

կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորս մաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկվման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

PURPOSE OF THE APPLIANCE: For mixing food products.

The mixer is a home appliance and is not designed for industrial applications!

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

- Use the appliance only for its intended purpose.
- Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
- Use the appliance for domestic purposes only.
- Do not pull the power cable if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled.
- Do not route the power cable and do not place the device itself in locations with high humidity, on hot surfaces, near heating appliances or open flames.
- Do not touch the rotating attachments while operating the unit with your hands or any objects!
- Do not use accessories and spare parts other than supplied by the Manufacturer.

- Install only the attachments of the same type simultaneously.
- Handle hot liquids with utmost care.
- Take care that long hair and clothes do not hang down over the operating appliance.
- Do not use the device continuously for more than 5 minutes.
- Do not use the appliance to process hard foods, such as frozen butter. Overly viscous products can overload and damage the motor.
- Do not use the appliance if:
 - the power cable is damaged;
 - the appliance has visible damage;
 - the appliance has been dropped;
 - the appliance has been exposed to moisture.
- The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
- Ensure that the mixer is turned off when not in use!
- Do not use the appliance at ambient temperatures below 0 °C and above 35 °C.
- Do not leave the plug in the socket if:
 - if the appliance doesn't work properly (excessive noise, vibration, etc.);
 - during cleaning;
 - before and after each use.
- Do not pull or carry the appliance by its power cord.
- Disconnect the appliance from power supply before maintenance and if the appliance doesn't work properly (excessive noise, vibration, etc.).
- Before disconnecting the appliance from power supply ensure that the speed selector is in the "0" position. Grab the plug, not the power cable. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
- Do not attempt to repair the fan or to replace any parts yourself. If any malfunctions occur, apply to the nearest service centre.
- Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
- Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

ATTENTION! Risk of injury! Never touch the rotating attachments with bare hands, replace attachments only after the motor has come to a full stop!

ATTENTION! Fire Hazard! Do not allow the appliance to contact with flammable liquids and combustible materials!

In case of damage to the power cable or any other part of the appliance immediately disconnect it from power supply and apply to a service centre authorized by the Manufacturer. In case of an unauthorized intervention into the appliance or

non-observance of the operating requirements listed in the present manual the Manufacturer's warranty will become void.

ATTENTION! Never submerge the appliance body, power cable and plug in water or any other liquids.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Attachment release button
2. TURBO mode button
3. Speed selector lever
4. Main unit
5. Whipping attachments
6. Mixing attachments

3. SCOPE OF SUPPLY

- Mixer - 1 pc.
- Hook attachment for kneading dough - 2 pcs.
- Whisk attachment for whipping - 2 pcs.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

- Ensure that your hands are completely dry before connecting the mixer to power supply!
- Thoroughly rinse all attachments before first use of the mixer.
- Insert the desired attachments into the relevant sockets of the mixer.
- Connect the device to power supply. Select the speed with the selector switch.
- After use set the speed regulator switch (2) to the "0" position.
- Disconnect the device from the electric socket.

- Press the attachment release button (1) to remove the whisk or hook attachments.

5. MAINTENANCE

Disconnect the appliance from power supply before maintenance. Wash the attachments in running water or in a dishwasher and dry them. Wipe the motor unit with a damp cloth, then wipe it dry.

6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220-240 V -50/60 Hz
- Nominal power rating: 400 W
- Maximal power rating: 800 W



7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The product is certified in accordance with the Law on Consumer Rights Protection. This appliance complies with all official national safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation. The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial

number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center OOO «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website <https://centek.ru/servis>, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances. **The product is provided with the Certificate of Conformity. № EA3C RU C-CN.AД87.B.00392/22 of 02.12.2022.**



9. IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovovich. **Address:** Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

• The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;

• use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks in compliance with national technical standards;

• failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

• for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;

• for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / НЕПОЛНОК ТАЛОНЫ /
ԵՐԱՇԽԻՆՅԱՆՈՒ ԿՏՐՈՒ /
WARRANTY CARD / НЕПОЛНОК КАРТАСЫ

№

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны / ԿԱԶՄԻ Տաղարանը ամբողջով և անջատելի կերպով լրացրե՛ք առանձին տալոնները և անջատելի կերպով լրացրե՛ք անջատելի տալոնները: Please require the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full / ՊԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒՄԻ Տաղարանը ամբողջով և անջատելի կերպով լրացրե՛ք առանձին տալոնները և անջատելի կերպով լրացրե՛ք անջատելի տալոնները:

ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ / ԱՊՐԱՆԱԼԵ
PRODUCT / БИՅՈՒՄ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛИ / ՄՈՏԵԼ
MODEL / ԿՐԻՄ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫК НՈՄԵՐ /
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՆՍԱՐԿ / SERIAL NUMBER /
ՏԵՐԻԱԿԱՆ ՀՈՄԵՐ

ДАТА ПРОДАЖИ / САՄՆԱԿՈՒՆԻ /
ՎԱՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱԹԻՎԿ / DATE OF SALE /
ՏԱՄՆԱԿԱՆ ԿԱՏԱՆՈՒՆԻ

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца / Ընդ շարժական և անջատելի կտորները լրացնում է վաճառող ֆիրմայի կողմից / This tear-off coupon is filled in by a representative of the seller /
Այս կտորնը լրացվում է վաճառող ֆիրմայի կողմից /
Бұл ажырау кұлпонады сатуучу фирманын өкүрү толтурат



ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ / ԱՊՐԱՆԱԼԵ
PRODUCT / БИՅՈՒՄ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛИ / ՄՈՏԵԼ
MODEL / ԿՐԻՄ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫК НՈՄԵՐ / ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՆՍԱՐԿ / SERIAL NUMBER / СЕРИЯЛЫК НՈՄԵՐ

ДАТА ПРОДАЖИ / САՄՆԱԿՈՒՆԻ / ՎԱՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱԹԻՎԿ / DATE OF SALE / ՏԱՄՆԱԿԱՆ ԿԱՏԱՆՈՒՆԻ

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САՄՆԱԿՈՒՄԻ ՖԻՐՄԱ / ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՆՈՒՐ / COMPANY-SELLER / ՏԱՄՆԱԿՈՒՄԻ ՖԻՐՄԱ

Կ.Ն.

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТЫША ФИРМА / ШИРТЕМ-АДАСТАТТИК / COMPANY-SELLER / САТУУЧУ ФИРМА

Юридический адрес фирмы-продавца / Сагын фирманың заңды невен-жайы / **Адресі** фирманың заңды невен-жайы / The legal address of the seller's company / Сагынчү фирманың юридикалык адреси

ФИД И ТЕЛЕФОН НОМЕРЛЕРИ / САТЫМ АЛУШЫНЫ АТЫ-ЖӨНІ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОН / **ҚАТТАР** АТЫ-АБЫЗЫ АТА-ЖӨНІ ЖАДА ТЕЛЕФОНУ
BIVERS FULL NAME AND PHONE NUMBER / САТЫМ АЛУШУУУ АТЫ-ЖӨНУ ЖАДА ТЕЛЕФОНУ

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра / Осы ажырымталы купондардағы бүйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / **Зерттеу** қажеттіліктеріңізді білдіріңіз / Біз жыртылған тампадары екіл толтырат талина борбору / **Қабаттар**дың **Аты-Абдызы** аты-жөні және телефон нөмірі / **Бұл** ажырымталы купондарды өкіл толтырат талина борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕКВИЗТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / **ҮЛКІ** АТЫ-АБЫЗЫ АТА-ЖӨНІ ЖАДА ТЕЛЕФОНУ / **ОНДАД** ТҮРІ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / КЕЛІП ТҮСКЕН КҮНІ /
САТУУ АТЫ-АБЫЗЫ АТЫ-АБЫЗЫ АТА-ЖӨНІ ЖАДА
DATE OF RECEIPT / КЕЛІП ТҮСКЕН КҮНІ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ /
САТУУ АТЫ-АБЫЗЫ АТЫ-АБЫЗЫ АТА-ЖӨНІ ЖАДА
DATE OF ISSUE / БЕРІЛГЕН КҮНІ

К.П.